

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ZPDC-S

Citrus juicer - Silver (double)



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S

General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S. This professional-grade juicer is designed to extract maximum juice from citrus fruits, delivering fresh, nutritious juice in a convenient and efficient manner. This manual provides important information regarding the safe use, maintenance, and operation of your new juicer.

Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the juicer is connected to a compatible electrical outlet. Do not use an extension cord. Always unplug the juicer when not in use or before cleaning.
- **Use with Care:** Do not operate the juicer with wet hands. Keep it out of the reach of children. The appliance should be used only for its intended purpose.
- **Avoid Mechanical Injury:** Keep fingers and other body parts away from moving parts during operation. Do not place hands inside the juicing area while the machine is running.
- **Heat Safety:** The juicer may become hot during use. Avoid contact with hot surfaces and allow it to cool before cleaning.
- **Electrical Repairs:** Do not attempt to repair the juicer yourself. In case of malfunction, contact customer support.
- **Cleanliness:** Regularly clean the juicer to avoid contamination. Do not immerse the motor base in water.

Product Specifications

- Model: ZPDC-S
- Voltage: 230 V
- Frequency: 50 Hz
- Power: 150 W
- Dimensions: 900 x 300 x 410 mm
- Weight: 17 kg

Setup and Installation

1. **Unpack the Juicer:** Carefully remove the juicer from the box, ensuring all parts are accounted for.
2. **Choose a Location:** Place the juicer on a stable, flat surface near a power outlet. Ensure adequate space for operation and cleaning.
3. **Assemble Components:**
 - Attach the juicing cone to the motor base.
 - Secure the juice collector in place.
4. **Check Connections:** Ensure that all parts are firmly attached and the juicer is not plugged in during setup.

Operation

1. **Power On:** Plug the juicer into the electrical outlet.
2. **Prepare Citrus Fruits:** Halve the fruits to fit them on the juicing cone.
3. **Juicing:**
 - Place half of the fruit on the juicer cone.
 - Press down lightly to start the juicing process.
 - The juicer will activate automatically and extract juice while you hold the fruit.
4. **Stop Operation:** Release the fruit to stop the juicing process.

Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** After each use, clean the juicing cone and juice collector under running water.
- **Deep Cleaning:** Periodically disassemble the juicer for a thorough clean. Use mild soap and warm water for all removable parts. Do not use abrasive cleaners.
- **Drying:** Allow all components to dry fully before reassembly to prevent electrical issues or contamination.

Troubleshooting

- **Juicer Does Not Start:**
 - Ensure it is plugged in.
 - Check the power outlet for functionality.
- **Insufficient Juice Extraction:**
 - Ensure the fruit is properly placed on the cone.
 - Clean the juicing cone to remove any blockages.
- **Noise During Operation:**
 - Check for any foreign objects lodged in the juicer.

Disposal

Dispose of the juicer in accordance with local regulations for electronic waste. Do not dispose of it as regular household waste. Remove all batteries and unplug the device before disposal.

Contact

For any inquiries, support, or parts replacement, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the GGM Gastro Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S. Enjoy freshly squeezed juice!

DE DEUTSCH

Produktmanual für die GGM Gastro Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des GGM Gastro Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S. Dieses hochwertige Gerät ist ideal für den professionellen Einsatz in Gastronomiebetrieben.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Spannungsangaben auf dem Typenschild mit Ihrer Stromversorgung übereinstimmen.
- Wasser- und Feuchtigkeitsschutz: Der Entsafter darf nicht in der Nähe von Wasserquellen positioniert werden.
- Ausreichender Platz: Lassen Sie ausreichend Platz um das Gerät, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Nicht verwenden während der Reinigung: Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Schäden melden: Bei Beschädigungen oder Fehlfunktionen, verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren Sie den Kundendienst.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: ZPDC-S
- Farbe: Silber
- Material: Edelstahl
- Leistung: 160 W
- Zusatzfunktionen: Doppelter Saftauslauf
- Abmessungen: 220 x 210 x 445 mm
- Gewicht: 5,6 kg
- Zulassung: CE-zertifiziert

4. Einrichtung und Installation

- Platzieren Sie das Gerät auf einer stabilen, schauelfreien Oberfläche.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt in der gewünschten Position steht.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile sicher befestigt sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

5. Betrieb

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
- Bereiten Sie die Zitrusfrüchte vor und schneiden Sie sie in halbierte Stücke.
- Platzieren Sie die Halbrunden in die dafür vorgesehene Öffnung und drücken Sie sie sanft nach unten.
- Der Saft wird direkt in den Behälter oder das Glas geleitet.
- Nach Gebrauch den Netzschalter ausschalten.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie die äußeren Teile mit einem feuchten Tuch.
- Zerlegen Sie das Gerät gemäß der Anleitung und reinigen Sie alle abnehmbaren Teile gründlich mit warmem Seifenwasser.
- Trocknen Sie die Teile gründlich bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder -mittel, die das Gerät beschädigen könnten.

7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Netzschalter.
- Schwacher Saftausstoß: Überprüfen Sie die Qualität der Zitrusfrüchte und ob sie ausreichend geschnitten sind.
- Geräuschentwicklung: Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig montiert sind. Bei weiterhin lauten Geräuschen kontaktieren Sie den Kundendienst.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Werfen Sie es nicht in den normalen Müll.

9. Kontakt

Für weitere Fragen oder Unterstützung können Sie uns unter folgenden Kontaktdaten erreichen:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S. Deze hoogwaardige citruspers is ontworpen om snel en efficiënt sap te persen uit uw favoriete citrusvruchten.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding aandachtig door voor gebruik.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond staat.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt zijn tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel en volg de instructies nauwkeurig op.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact na gebruik.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het aanstaat.
- Wees voorzichtig bij het reinigen het apparaat terwijl het is aangesloten op de stroom.

3. Product Specificaties

Technische gegevens:

- Vermogen: 160 Watt
- Voltage: 220-240V~
- Frequentie: 50/60 Hz
- Capaciteit: 1,5 liter
- Materiaal: RVS en kunststof
- Afmetingen: 350 x 200 x 350 mm
- Gewicht: 2,5 kg

4. Setup en Installatie

- Haal de citruspers uit de verpakking en controleer op schade.
- Plaats de citruspers op een stabiele, vlakke ondergrond, dichtbij een stopcontact.
- Zorg ervoor dat de pers goed is stevig voor een optimale werking.
- Bevestig de perskom op het apparaat door deze in de juiste positie te draaien tot het vastklikt.
- Sluit het apparaat aan op het stopcontact en zorg ervoor dat het goed is aangesloten.

5. Bediening

- Snijd de citrusvruchten doormidden.
- Plaats een helft van de vrucht met de snijkant naar beneden op de perskop.
- Druk de vrucht naar beneden om het sap te persen.
- Breng het sap in een kom of glas.
- Wanneer u klaar bent, schakel het apparaat uit en haal de stekker eruit.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak het apparaat na elk gebruik schoon.
- Is gebruik water en milde zeep om de pers en andere onderdelen schoon te maken.
- Verwijder de perskom en spoel deze af met water.
- Gebruik geen schurende materialen of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Droog alle onderdelen grondig af voordat u ze weer plaatst.

7. Problemen Oplossen

- Probleem: De citruspers slaat niet aan.
Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op het stopcontact.
- Probleem: Het sap komt niet goed uit de vrucht.
Oplossing: Zorg ervoor dat u druk uitoefent op de vrucht en controleer of de pers schoon is.
- Probleem: Het apparaat lekt sap.
Oplossing: Controleer of de perskom goed is geplaatst en of er geen scheuren in de onderdelen zijn.

8. Afvalverwerking

- Zorg ervoor dat u het apparaat op de juiste manier weggooit volgens de lokale wetgeving.
- Verwijder het snoer voorzichtig en recycleer indien mogelijk.
- Neem elektronicavuilnis in acht en breng het naar een erkend verzamelpunt.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met ons:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para Exprimidor de Cítricos Silver Double ZPDC-S

1. Información General

Gracias por elegir el Exprimidor de Cítricos Silver Double ZPDC-S. Este dispositivo es ideal para obtener jugo fresco de cítricos, diseñado para uso tanto comercial como doméstico. Su construcción robusta y su diseño elegante le permiten integrarse perfectamente en cualquier cocina o bar.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este exprimidor está diseñado exclusivamente para el exprimido de cítricos. No lo use para otros propósitos.
- Voltaje: Asegúrese de que la fuente de alimentación sea compatible con el voltaje especificado en la etiqueta del producto.
- Peligro de electricidad: No sumerja el exprimidor en agua ni en otros líquidos. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Superficie estable: Coloque el exprimidor en una superficie plana y estable para evitar vuelcos.
- Partes móviles: Mantenga las manos alejadas de las partes móviles durante el funcionamiento.
- Menores de edad: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, y no permita que jueguen con él.
- Desgaste: Inspeccione periódicamente las partes del exprimidor. No use el aparato si detecta alguna anomalía o daño.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: Silver Double ZPDC-S
- Potencia: 30W
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50Hz
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Dimensiones: 30 cm (alto) x 20 cm (ancho) x 20 cm (profundidad)
- Peso: 2.5 kg
- Capacidad del recipiente: 1 litro

4. Configuración e Instalación

- Retire el exprimidor de su embalaje y asegúrese de que todas las piezas están presentes.
- Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y seca.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Si el exprimidor tiene un extremo de cable con un interruptor, asegúrese de que esté en la posición "off" antes de enchufarlo.

5. Funcionamiento

- Corte los cítricos por la mitad.
- Coloque una mitad de cítrico sobre el cono del exprimidor.
- Presione con firmeza hacia abajo para activar el motor y extraer el jugo.
- Repita el procedimiento con el resto de las mitades.
- Cuando haya terminado, apague el exprimidor y desenchúfelo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desmonte todas las piezas removibles y lávelas con agua y jabón.
- Se pueden usar esponjas suaves para evitar rasguños en las superficies.
- No sumerja la base del exprimidor en agua.
- Se recomienda limpiar el exprimidor después de cada uso para mantener su rendimiento óptimo.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique que el exprimidor esté conectado a la corriente. Compruebe el cable y el enchufe.
- Ruidos extraños: Desconecte el exprimidor y revise si hay objetos atascados. Limpie las partes móviles.
- Jugo no se extrae: Asegúrese de que la fruta esté correctamente colocada y presionada.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, deséchelo de acuerdo con las normativas locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. No arroje el producto en la basura doméstica.

9. Contacto

Para consultas o asistencia adicional, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit - Presse-agrumes Silver Double ZPDC-S

1. Informations Générales

Merci de choisir le Presse-agrumes Silver Double ZPDC-S. Cet appareil est conçu pour extraire le jus d'agrumes avec efficacité et facilité. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour assurer une utilisation correcte et en toute sécurité.

2. Informations de Sécurité

- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées ou sur des surfaces humides.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants sans surveillance.
- Ne tentez pas de démonter l'appareil vous-même. En cas de défaillance, consultez un professionnel.

3. Aperçu du Produit et spécifications

- Modèle : Silver Double ZPDC-S
- Tension : 220-240V
- Fréquence : 50Hz
- Puissance : 160W
- Poids : 1.5kg
- Dimensions : 245 x 210 x 350 mm
- Matériaux : Acier inoxydable, plastique
- Capacité du réceptacle : 1L

4. Configuration et Installation

- Déballez soigneusement l'appareil en vérifiant que toutes les pièces sont présentes.
- Placez le presse-agrumes sur une surface plane et stable.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée.
- Insérez le cône exprimant selon le type de fruit (gros ou petit) que vous souhaitez presser.
- Assurez-vous que le réceptacle pour le jus est installé correctement.

5. Fonctionnement

- Coupez l'agrumes en deux et placez une moitié sur le cône.
- Appuyez doucement sur le fruit pour activer le moteur.
- Le jus sera extrait et coulera dans le réceptacle.
- Répétez l'opération pour d'autres agrumes selon vos besoins.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Nettoyez le cône, le réceptacle et le couvercle en plastique à l'eau chaude savonneuse.
- Ne pas immerger le moteur dans l'eau.
- Essuyez avec un chiffon humide le boîtier en acier inoxydable pour éviter les stains.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de remonter l'appareil.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne démarre pas, vérifiez que le cordon est bien branché.
- Si le moteur surchauffe, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de le réutiliser.
- Si des bruits étranges se produisent, vérifiez l'installation des pièces et retirez tout débris.
- Pour toute autre anomalie, contactez notre service clientèle.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.
- Recyclez-le conformément aux réglementations locales en matière de déchets électroniques.
- Consultez votre municipalité pour connaître les options d'élimination appropriées.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@ggmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance en notre produit. Profitez de votre presse-agrumes Silver Double ZPDC-S!

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S

1. Informazioni Generali

Benvenuto nel manuale del Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S. Questo prodotto è progettato per estrarre succhi freschi e deliziosi da agrumi come arance, limoni e pompelmi. Per garantire un funzionamento ottimale e la massima sicurezza, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Prima di utilizzare l'estrattore, controllare che il cavo di alimentazione non presenti danni. Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergere l'unità in acqua o altri liquidi.
- Posizionare l'estrattore su una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di bambini senza supervisione.
- Assicurarsi di scollegare l'alimentazione quando il prodotto non è in uso.
- Non utilizzare accessori non forniti con il prodotto, in quanto potrebbero compromettere la sicurezza.
- In caso di malfunzionamento, contattare il servizio clienti e non tentare di riparare il prodotto da soli.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Tipo: Estrattore di succo per agrumi
- Colore: Argento
- Materiale: Acciaio inox
- Potenza: 85 W
- Dimensioni: 30 x 20 x 15 cm
- Capacità del contenitore: 1 litro

4. Installazione e Setup

- Rimuovere l'estrattore dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Posizionare l'estrattore su una superficie piana, lontano da fonti di calore e umidità.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia completamente esteso e non sia avvolto.
- Inserire il cono di estrazione sul motore principale, seguendo le indicazioni di allineamento.
- Inserire il contenitore per la raccolta del succo sotto il beccuccio dell'estrattore.

5. Operazione

- Accendere il Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S collegandolo a una presa.
- Tagliare a metà gli agrumi e posizionare una metà sul cono di estrazione.
- Premere delicatamente verso il basso per avviare il processo di estrazione.
- Il succo fluirà direttamente nel contenitore sottostante.
- Una volta completata l'estrazione, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica.

6. Pulizia e Manutenzione

- Assicurarsi che l'unità sia scollegata prima di iniziare la pulizia.
- Rimuovere tutte le parti smontabili, incluse il cono e il contenitore.
- Lavare le parti smontabili con acqua calda e sapone, oppure in lavastoviglie se indicato.
- Pulire il corpo dell'unità con un panno umido, evitando l'uso di prodotti abrasivi.
- Asciugare completamente tutte le parti prima di rimontarle.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'estrattore non si accende: verificare che sia correttamente collegato alla presa.
- Se il succo non esce: controllare che il cono di estrazione sia installato correttamente e che non ci siano ostruzioni.
- Se il motore si surriscalda: spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare prima di riprendere l'uso.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per il riciclo degli apparecchi elettrici ed elettronici.
- Contattare le autorità locali per informazioni dettagliate sullo smaltimento corretto.

9. Contatti

Per domande, assistenza o supporto, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il Citrus Juicer Silver Double ZPDC-S. Buon succo!